

Словесная и фразовая просодия в гвинейском кпелле – две неожиданности¹

В докладе обсуждается взаимодействие фразовой интонации и словесных тонов в гвинейском кпелле (юго-западные манде, Западная Африка). В частности, рассматривается реализация конечных словесных тонов в утвердительных и общепросительных высказываниях у носителей языка с разным социолингвистическим портретом. В исследовании участвовали два носителя, выросшие и проживающие в языковой среде (условно «более компетентные») и, с другой стороны, два носителя, проживающие вне языковой среды и выучившие язык в более взрослом возрасте (условно «менее компетентные»). Доклад основан на анкетных полевых материалах, собранных автором в ходе экспедиций в Республику Гвинея в январе 2008, а также январе и июне 2018 года у четырех носителей гвинейского кпелле.

В гвинейском кпелле противопоставлены высокий H и низкий L тоны, из которых складываются тональные последовательности уровня слова, или словесные тоны [Konoshenko 2014]. В докладе рассматриваются два фонетически близких типа словесных тонов: /L/ и /L(H)/ с плавающим высоким тоном. В языковых примерах второй тональный тип помечается гачеком на последнем гласном слова: /L/ kòʊò ‘калебаса’ vs. /L(H)/ kàlǎ ‘мусор’.

У «более компетентных» носителей в изолированном произношении, а также в конце утвердительного высказывания перед паузой словесный /L/ реализуется как низкий падающий вплоть до ультранизкого уровня, иногда со скрипучей фонацией, которая обычно плохо отражается в интонограмме PRAAT (Рис. 1), а словесный /L(H)/ как низкий ровный тон (Рис. 2, информант FBL). Однако в речи «менее компетентных» носителей и в изолированном произнесении, и в конце утвердительного высказывания низкий падающий и низкий ровный тоны смешиваются и находятся в отношении свободного варьирования (Рис. 3 и 4, информант FPhL).

Высказывания со значением общего вопроса в гвинейском кпелле характеризуются конечным подъемом тона до сверхвысокого уровня, вплоть до фальцета, далее eH%. Как было установлено, граничный eH% нетривиальным образом модифицирует словесные тоны /L/ и /L(H)/ конечных слов общепросительного высказывания. Слово с конечным словесным /L/ полностью реализуется на экстравысоком уровне (Рис. 5), а у слова с конечным /L(H)/ фразовый подъем реализуется только на последнем гласном (Рис. 6). Таким образом, контраст между двумя типами словесных тонов в вопросах сохраняется, но уровневые различия между ними оказываются инвертированными – низкий падающий тон реализуется в целом гораздо выше, чем низкий ровный тон. Насколько нам известно, это явление не укладывается в существующую типологию отношений между словесными тонами и интонацией (Human 2011, Downing 2016). Интонация может накладываться на словесные тоны методом «параллельного» переноса – повышения или понижения всех тональных уровней с сохранением различий между ними, но не подобного инвертирования, которое мы наблюдаем в гвинейском кпелле.

Еще более удивительный, на наш взгляд, факт состоит в том, что хотя у «менее компетентных» носителей языка, как было сказано выше, /L/ и /L(H)/ не различаются в утвердительных высказываниях, контраст между этими тонами сохраняется при общих вопросах. Более того, они реализуются с такой же тональной инверсией, что и у «более компетентных» носителей языка (Рис. 7 и 8).

¹ Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФ, проект 17-78-20071 «Языки Западной Африки: описание и сопоставительный анализ».

Литература

Konoshenko, Maria. The syntax of tone in Guinean Kpelle. Proceedings of the 40th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society. Vol. 40. No. 40. Berkeley Linguistics Society, 2014.

Laura J. Downing. Tone and Intonation in Chichewa and Tumbuka. In: Laura J. Downing and Annie Rialland, (eds.) Intonation in African Tone Languages, pages 365–392. De Gruyter, Berlin, Boston, 2016.

Larry M. Hyman and Kemmony C. Monaka. Tonal and non-tonal intonation in Shekgalagari. In Sonia Frota, Gorka Elordieta, and Pilar Prieto i Vives, editors, Prosodic categories: production, perception and comprehension. Springer, Dordrecht, 2011.

Приложение

В иллюстрациях, приведенных ниже, у двух разных информантов (FBL и FPhL) записаны утвердительные и вопросительные варианты высказывания *Áá gbàlà tóó yě yèlè téyá mèè* ‘Он начал есть папайю’ с конечным /L/ и *Gàá b̀̀ è yèlè téyá mèè* ‘Он хочет есть папайю’ с конечным /L(H)/. Диалекты носителей незначительно различаются.

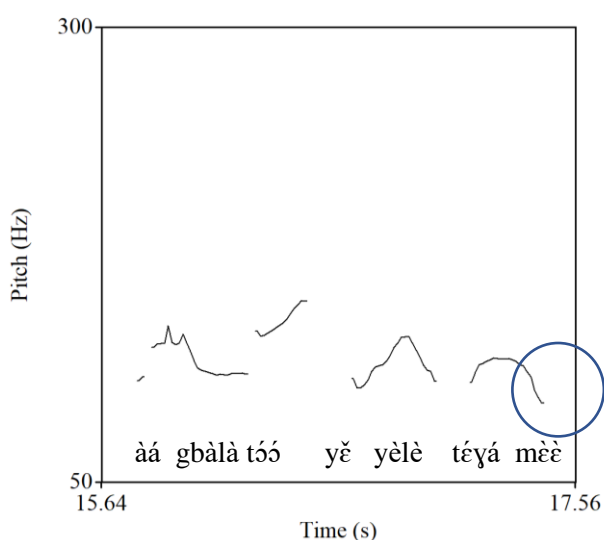


Рис.1. Конечный /L/ в утверждении² (FBL)

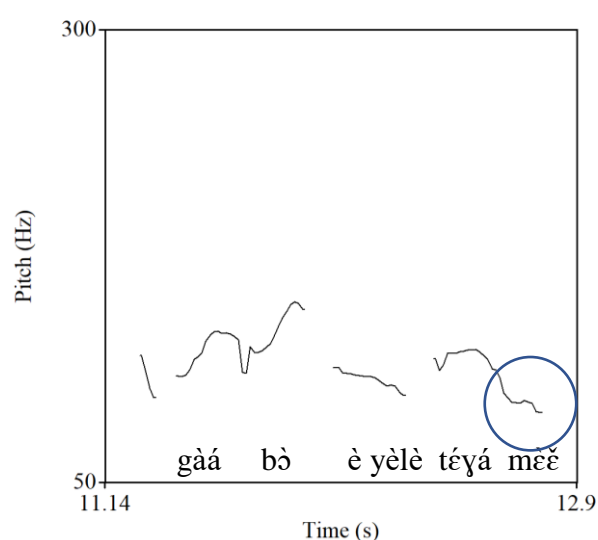


Рис. 2. Конечный /L(H)/ в утверждении (FBL)

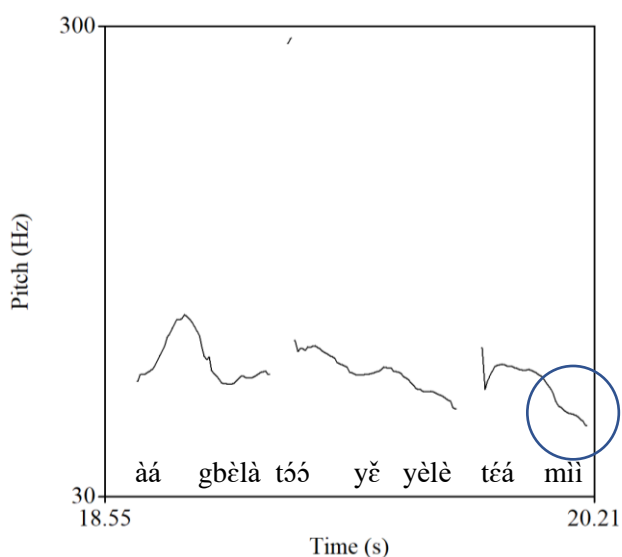


Рис.3. Конечный /L/ в утверждении (FPhL)

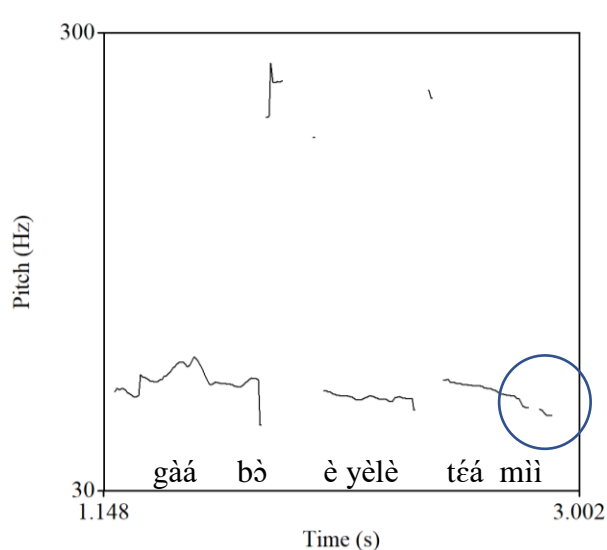


Рис. 4. Конечный /L(H)/ в утверждении (FPhL)

² Конечное падение на *mèè* произносится скрипучим голосом и не отражается на интограмме.

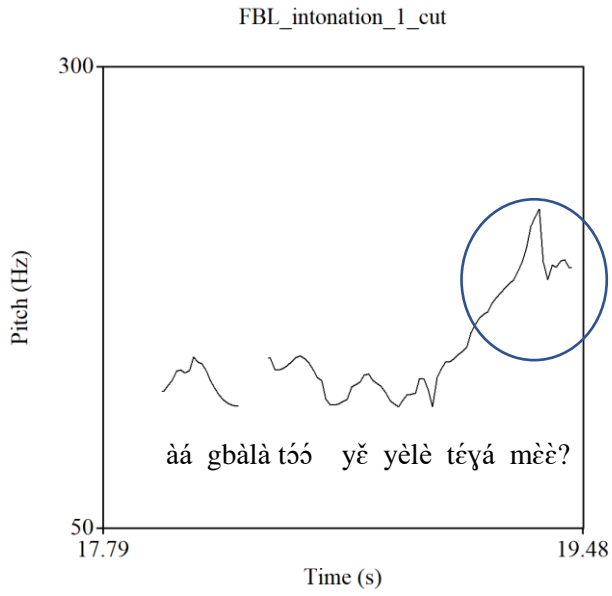


Рис. 5. Конечный /L/ в вопросе (FBL)

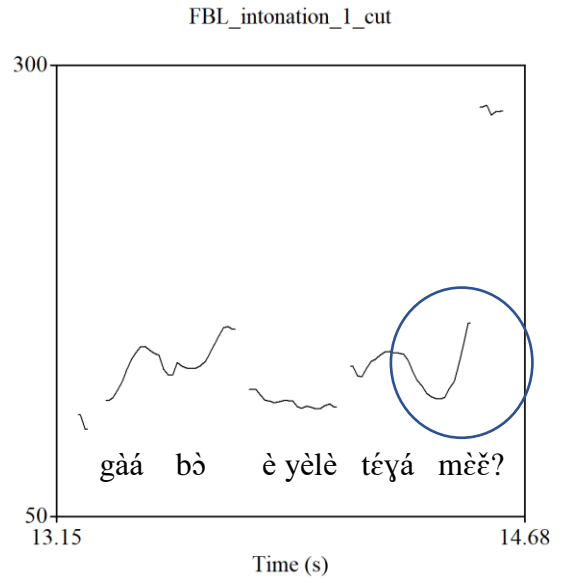


Рис.6. Конечный /L(H)/ в вопросе (FBL)

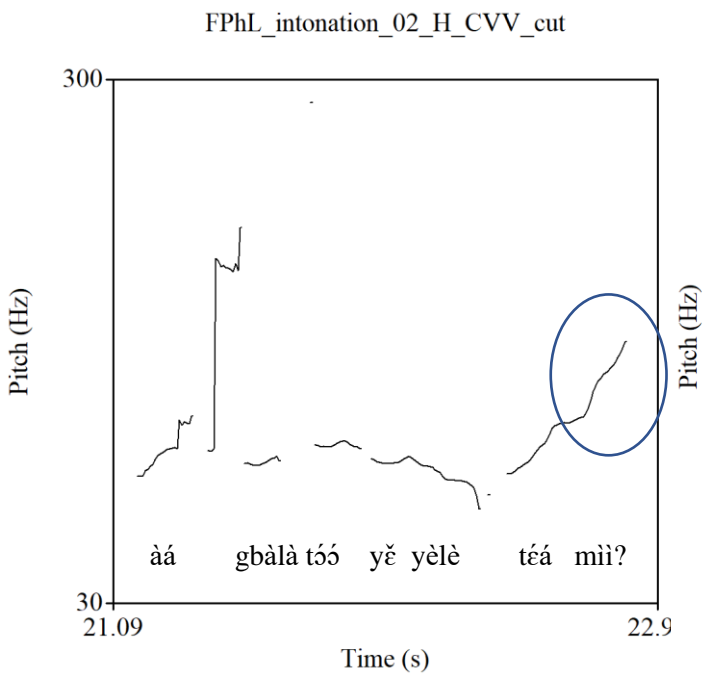


Рис. 7. Конечный /L/ в вопросе (FPhL)

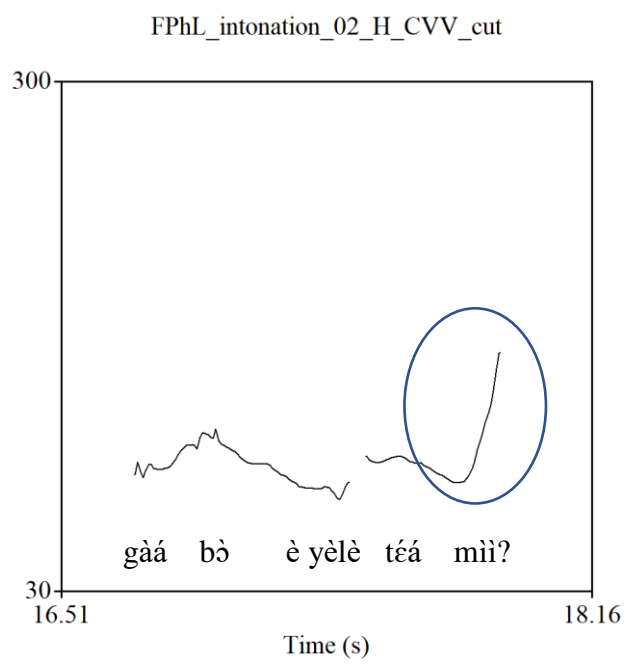


Рис.8. Конечный /L(H)/ в вопросе (FPhL)